IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SVET

POROČILO O FINANČNIH DEJAVNOSTIH V LETU 2011

Oddelek II – Evropski svet in Svet

(2012/C 272/01)

VSEBINA

Stran

1. POVZETEK . . . 3
2. UVOD . . . 4
3. CILJI IN PRORAČUN ZA PRORAČUNSKO LETO 2011 . . . 4
   - 3.1 Glavni upravni cilji . . . 4
   - 3.2 Določitev proračuna Evropskega sveta in Sveta za leto 2011 . . . 4
     - 3.2.1 Splošni pristop . . . 4
     - 3.2.2 Proračun 2011 . . . 5
     - 3.2.3 Proračun za leto 2011 in razdelek 5 finančnega okvira proračuna EU . . . 6
4. SPLOŠNI PREGLED IZVRŠEVANJA PRORAČUNA V LETU 2011 . . . 7
   - 4.1 Dejavnosti in cilji v letu 2011 . . . 7
     - 4.1.1 Dejavnosti Evropskega sveta in Sveta v letu 2011 . . . 7
     - 4.1.2 Doseganje upravnih ciljev za leto 2011 . . . 7
   - 4.2 Prihodki . . . 8
     - 4.2.1 Prihodki v letu 2011 . . . 9
     - 4.2.2 Prihodki pred letom 2011 . . . 10
   - 4.3 Odhodki v letu 2011 . . . 11
     - 4.3.1 Pregled izvrševanja proračuna v obdobju 2004–2011 . . . 11
     - 4.3.2 Poraba proračunskih sredstev po kategorijah v letu 2011 . . . 12
     - 4.3.3 Sprememba proračuna v letu 2011 . . . 14

Stran

4.4 Prenesena proračunska sredstva 15

4.4.1 Poraba proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2010 15

4.4.2 Proračunska sredstva, prenesena iz leta 2011 v leto 2012 16

4.5 Namenski prejemki 17

4.5.1 Namenski prejemki, nastali pred letom 2011 17

4.5.2 Namenski prejemki, nastali v letu 2011 18

1. **POVZETEK**

V letu 2011 je kot v letu pred tem prišlo do temeljitih sprememb oddelka II proračuna EU. Z vzpostavitvijo Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD), kot je predvideno v Lizbonski pogodbi, so se zmanjšali odhodki, namenjeni delovanju Evropskega sveta in Sveta.

Z dopolnilnim pismom (12749/1/10) k predlogu proračuna za proračunsko leto 2011 v zvezi z Evropskim svetom in Svetom so se zmanjšala sredstva v oddelku II, in sicer za 411 delovnih mest v kadrovskem načrtu in 79,7 milijona EUR na ravni sredstev. Ti viri in z njimi povezane dejavnosti so bili preneseni kot prispevek Sveta za vzpostavitev ESZD.

Generalni sekretariat (GSS) je v letu 2011 nadaljeval proces modernizacije uprave. V okviru tega je GSS prenesel svoj urad za zdravstveno zavarovanje na Urad Komisije za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO). V okviru projekta izgradnje stavbe Evropa se je končala faza utrditvenih del in začela dejanska gradnja.

Za leto 2011 je bil določen proračun Evropskega sveta in Sveta v višini 563,3 milijona EUR. Ob koncu proračunskega leta 2011 je bil dodeljen znesek 506,8 milijona EUR (tj. 90-odstotna stopnja izvrševanja proračuna).

Glavni razlogi za 56,4 milijona EUR neporabljenih sredstev so:

— neporabljena sredstva za potne stroške delegacij (20,9 milijona EUR),

— nizka stopnja zasedenosti delovnih mest v kadrovskem načrtu in nižji stroški za plače (9,1 milijona EUR),

— manjša potreba po sredstvih za organizacijo zasedanj ter tehnično in pisarniško opremo (6,8 milijona EUR),

— manjša potreba po sredstvih za tolmačenje (6 milijonov EUR),

— neizkoriščene rezerve (6 milijonov EUR),

— manjše potrebe po odhodkih za druge uslužbence (pogodbene delavce, napotene nacionalne strokovnjake, druge zunanje službe) (4,7 milijona EUR),

— manjše potrebe po opremljanju prostorov v stavbah Sveta (2,2 milijona EUR).

Od 49,8 milijona EUR, prenesenih iz leta 2010 v leto 2011, je bilo porabljenih 40,2 milijona EUR. Cilj je še vedno povečanje porabe prenesenih zneskov.

Znesek dejavnosti GSS v zvezi s prihodki za leto 2011 je bil 128,6 milijona EUR. V proračunskem letu je bilo od tega zneska izterjanih 117,5 milijona EUR, ostalo pa se bo izterjalo v letu 2012.

Več kot polovica teh izterjanih prihodkov (62,4 milijona EUR ali 53 %) je povezanih z davki, dajatvami in pristojbinami Skupnosti, ki so jih v letu 2011 prispevali uslužbenci GSS. Znesek v višini 54 milijonov EUR je povezan z različnimi dejavnostmi poslovanja GSS. Vključuje prenos sredstev v višini 18,6 milijona EUR z ESZD na GSS, ki so predplačilo za storitve, ki jih je GSS v letu 2011 opravil za ESZD. Preostali znesek v višini 1,1 milijona EUR je povezan z različnimi prispevki in povračili v okviru sporazumov Skupnosti.

Največji vir (72 %) namenskih prejemkov v letu 2011 so bili potni stroški delegacij. Na podlagi njihovih izjav je bil kot posledica manjše porabe sredstev v letu 2010 izterjan znesek v višini 26,2 milijona EUR.

Namenski prejemki, nastali pred letom 2011, so znašali 30,7 milijona EUR. Do konca finančnega leta je bilo porabljenih 98 % sredstev (30,2 milijona EUR).

2. **UVOD**

To poročilo v skladu s členom 128 finančne uredbe temelji na računovodskih izkazih za leto 2011, ugotovitvah letnih poročil odredbodajalcev Sveta o delu in podatkih o izvrševanju proračuna iz finančnega sistema Sveta.

Poleg tega je poročilo v skladu z obveznostmi iz člena 122 finančne uredbe in člena 185 izvedbenih pravil ter vsebuje pregled upravljanja proračuna in finančnega poslovodenja v Svetu v letu 2011.

V poglavju 3 tega poročila je povzet okvir, določen za proračunsko leto 2011. V poglavju 4 je naveden splošni pregled izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev, ki so bila na voljo v letu 2011.

Izvrševanje proračuna za leto 2011 po proračunskih vrsticah je predstavljeno v tabeli iz Priloge.

3. **CILJI IN PRORAČUN ZA PRORAČUNSKO LETO 2011**

3.1 **Glavni upravni cilji**

Glavni upravni cilji generalnega sekretariata Sveta (v nadaljnjem besedilu: GSS) za leto 2011 so bili:

— zagotavljanje stalne podpore Evropskemu svetu in Svetu,

— nadaljevanje procesa modernizacije uprave. GSS je pripravil ambiciozen program za kakovostno izboljšanje institucije. Različne pobude imajo ali bodo imele proračunske posledice (tako glede investicijskih stroškov kot prihrankov zaradi večje učinkovitosti),

— prilagoditev organizacije po odhodu 12 % zaposlenih v Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in zagotovitev pomoči novi instituciji na različnih področjih v prehodnem obdobju v letu 2011,

— nadaljevanje gradnje stavbe Evropa, ki naj bi bila končana do leta 2014.

3.2 **Določitev proračuna Evropskega sveta in Sveta za leto 2011**

3.2.1 *Splošni pristop*

Proračun Evropskega sveta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: ESS) za leto 2011 je bil določen na podlagi dveh ločenih postopkov v letu 2010:

1. predloga proračuna za leto 2011 v maju in

2. dopolnilnega pisma k predlogu proračuna za leto 2011 v septembru zaradi vzpostavitve Evropske službe za zunanje delovanje kot nove institucije EU 1. januarja 2011.

Ad 1. Cilj pri določanju proračuna ESS za leto 2011 je bil, da se razen sredstev, namenjenih za pripravo na pristop Hrvaške, odobritve realno ne zvišajo. GSS ni vložil zahteve za zaposlitev novih uslužbencev, razen za kabinet predsednika Evropskega sveta. Zaradi tega pristopa je bilo treba za kritje novih pobud ali potreb po dodatnih sredstvih zmanjšati sredstva na drugih področjih.

Ad 2. Prenos sredstev na Evropsko službo za zunanje delovanje.

V Pogodbi o Evropski uniji je določeno, da se ustanovi Evropska služba za zunanje delovanje (v nadaljnjem besedilu: ESZD). Proračun ESZD je bil določen z dopolnilnim pismom št. 1 k predlogu splošnega proračuna za leto 2011.

Z dopolnilnim pismom so bila na ESZD prenesena sredstva s Komisije in Sveta, ESZD pa so bili dodeljeni tudi novo osebje in dodatna finančna sredstva. Za Svet je to pomenilo, da je bilo na ESZD prenesenih 411 delovnih mest iz kadrovskega načrta in 79,7 milijona EUR.

Ta znesek je bil sestavljen iz naslednjih elementov:

— odhodki za osebje: 45,9 milijona EUR,

— odhodki za stavbe in opremo ter odhodki poslovanja: 6,0 milijona EUR,

— odhodki v zvezi s SVOP/SZVP: 27,8 milijona EUR.

3.2.2 *Proračun 2011*

Proračunski organ je določil skupni proračun ESS za leto 2011 v višini 563,3 milijona EUR.

Razlika v višini 70,3 milijona EUR (– 11 %) v primerjavi s proračunom za leto 2010 se razdeli na:

— prenos sredstev na ESZD: 79,7 milijona EUR,

— nominalno povečanje v višini 8,9 milijona EUR ([1]),

— povečanje v višini 2,1 milijona EUR zaradi priprave na pristop Hrvaške,

— realno zmanjšanje proračuna za 1,6 milijona EUR.

V kadrovskem načrtu ESS za leto 2011 se je število delovnih mest povečalo za 12. Kabinet predsednika se je okrepil za 11 delovnih mest, eno delovno mesto pa je Komisija ponovno prenesla na ESS, potem ko se je Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju odločil, da ne bo več pristojen za upravljanje jasli Sveta.

V tabeli 1 je prikazana razdelitev proračuna za leto 2011 po kategorijah. Če ne štejemo učinka prenosa sredstev na ESZD in dodatnih proračunskih sredstev za pripravo na pristop Hrvaške, se je proračun ESS glede na leto 2010 v letu 2011 nominalno povečal za 1,1 %. Glede na predvideno inflacijo v letu 2011 se je proračun ESS dejansko realno zmanjšal za 0,6 %.

([1]) Inflacija v obdobju 2010–2011: 1,7 %, prilagoditev plač, in 0,9 %, sredstva za tolmačenje.

Tabela 1

Proračun ESS za leto 2011 v primerjavi s proračunom za leto 2010 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Proračun za leto 2010	Proračun za leto 2011 pred prenosom na ESZD/ pripravo na širitev (Hrvaška)	Prenos na ESZD	Priprava na širitev (Hrvaška)	Proračun za leto 2011 po prenosu na ESZD/ pripravi na širitev (Hrvaška)	Razlika v % (brez ESZD/ širitve (Hrvaška))	Razlika v % (vključno z ESZD/ širitvijo (Hrvaška))
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 2/1	7 = 5/1
Načrt delovnih mest	323 970 000	331 107 326	– 42 805 000	0	288 302 326	2,2	– 11,0
Drugi odhodki za zaposlene	23 512 000	26 293 301	– 3 107 000	1 400 000	24 586 301	11,8	4,6
Stavbe	39 917 000	42 365 000	– 4 110 000	0	38 255 000	6,1	– 4,2
Računalniški sistemi	35 517 000	36 675 000	– 893 000	0	35 782 000	3,3	0,7
Stroški tolmačenja	92 740 000	94 722 973	0	0	94 722 973	2,1	2,1
Potni stroški delegacij	36 792 000	33 675 000	0	0	33 675 000	– 8,5	– 8,5
Uradni list	5 115 000	4 618 000	0	575 000	5 193 000	– 9,7	1,5
Naslov III	35 939 000	30 313 000	– 27 777 000	0	2 536 000	– 15,7	– 92,9
Skupina za razmislek	533 000	—	0	0	—	– 100,0	– 100,0
Drugi odhodki	18 517 000	20 051 000	– 958 000	117 000	19 210 000	8,3	3,7
Rezerva	6 000 000	6 000 000	0	0	6 000 000	0,0	0,0
Skupaj (razen nakupa)	**618 552 000**	**625 820 600**	**– 79 650 000**		**548 262 600**	**1,2**	**– 11,4**
Nakup nepremičnin	15 000 000	15 000 000	0	0	15 000 000	—	0,0
Vse skupaj	**633 552 000**	**640 820 600**	**– 79 650 000**	**2 092 000**	**563 262 600**	**1,1**	**– 11,1**

3.2.3 *Proračun za leto 2011 in razdelek 5 finančnega okvira proračuna EU*

Tabela 2 prikazuje, kako se je v obdobju 2006–2011 razvijal prejšnji proračun Sveta in sedanji proračun ESS. Razvoj proračuna Sveta v letu 2006 je bil skladen z razvojem razdelka 5 finančnega okvira.

Tabela 2

Razvoj oddelka II proračuna EU (Evropski svet in Svet) iz razdelka 5 finančnega okvira v obdobju 2006–2011

	2006		2007		2008		2009 (*)		2010		2011	
	mio. EUR	spre-memba	mio. EUR	spre-memba	mio. EUR	spre-memba	mio. EUR	spre-memba	mio. EUR	spre-memba	mio. EUR	spre-memba
Razdelek 5	6 708	5,5 %	7 115	6,1 %	7 457	4,8 %	7 603	2,0 %	7 962	4,7 %	8 226	3,3 %
Proračun ESS/Sveta	592	5,2 %	594	0,3 %	595	0,2 %	603	1,3 %	634	5,1 %	563	– 11,2 %
Delež v razdelku 5	**8,8 %**	**– 1,1 %**	**8,3 %**	**– 5,7 %**	**8,0 %**	**– 3,6 %**	**7,9 %**	**– 1,3 %**	**8,0 %**	**1,3 %**	**6,8 %**	**– 15,0 %**

(*) Po zmanjšanju v višini 40 milijonov EUR za evropski načrt za oživitev gospodarstva je končni proračun decembra 2009 znašal 563 milijonov EUR.

Zaradi skrbnega upravljanja proračuna se je v letih 2007, 2008 in 2009 delež Sveta postopno zmanjšal. To se je nadaljevalo tudi leta 2010, ko so bili v proračun vključeni dodatni zneski, povezani z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe, ne da bi se povečal delež oddelka II proračuna EU. Zmanjšanje deleža v letu 2011 je v glavnem rezultat prenosa sredstev na ESZD.

4. SPLOŠNI PREGLED IZVRŠEVANJA PRORAČUNA V LETU 2011

4.1 Dejavnosti in cilji v letu 2011

4.1.1 *Dejavnosti Evropskega sveta in Sveta v letu 2011*

GSS v okviru poročila o finančnih dejavnostih zagotavlja informacije o svojih glavnih dejavnostih, v katerih je opisano delovanje Sveta in Evropskega sveta med proračunskim letom.

Tabela 3 prikazuje številne seje in zasedanja, ki jih je GSS organiziral za Evropski svet in Svet v obdobju 2003–2011. Poleg 4 599 „institucionalnih“ sej in zasedanj je GSS organiziral še 2 075 internih sej in zasedanj, usposabljanj, seminarjev, informativnih sestankov in srečanj s tretjimi državami.

Tabela 3

Razvoj dejavnosti v obdobju 2003–2011: seje in zasedanja

Institucionalne seje in zasedanja	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Srečanja na vrhu (*)	6	5	3	3	3	5	7	7	9
Zasedanja Sveta	77	76	80	76	68	81	74	78	82
Coreper	134	128	123	120	106	144	130	122	135
Delovne skupine	4 333	3 971	3 918	4 037	4 183	4 480	4 272	4 127	4 373
Skupaj	**4 550**	**4 180**	**4 124**	**4 236**	**4 360**	**4 710**	**4 483**	**4 334**	**4 599**
Druge seje in zasedanja	2 209	2 392	2 791	2 713	1 735	2 051	2 021	1 996	2 075
Vse skupaj	**6 759**	**6 572**	**6 915**	**6 949**	**6 095**	**6 761**	**6 504**	**6 330**	**6 674**

(*) Sedem zasedanj Evropskega sveta in dve srečanji na vrhu voditeljev držav in vlad euroobmočja v letu 2011.

Drugi količinski kazalnik dejavnosti so pravni akti, objavljeni v Uradnem listu (UL) (tabela 4). V letu 2011 je bilo v UL objavljenih 986 pravnih aktov. Treba je opozoriti, da je obseg pravnih aktov odvisen od zaključka zakonodajnega postopka, saj jih je šele nato kot končna besedila mogoče objaviti v UL.

Tabela 4

Razvoj dejavnosti v obdobju 2003–2011: pravni akti, objavljeni v Uradnem listu

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Pravni akti objavljeni v UL	1 045	1 118	1 056	1 317	1 000	1 274	829	825	986

4.1.2 *Doseganje upravnih ciljev za leto 2011*

Povzetek doseganja ciljev, določenih za proračunsko leto 2011:

— *Podpora predsedniku Evropskega sveta in Sveta*

V letu 2011 se je kabinet predsednika povečal za 11 uradnikov, da bi lahko zagotavljal večjo podporo predsedniku Evropskega sveta.

— *Konsolidacija institucije*

Število delovnih mest v kadrovskem načrtu ESS se je zaradi prenosa virov na ESZD zmanjšalo za 411 delovnih mest. V tem letu je GSS zaposlil 179 uradnikov (150 stalnih uradnikov in 29 začasnih uslužbencev), 132 uradnikov in 29 začasnih uslužbencev pa je zapustilo Svet. Število dejansko zasedenih delovnih mest iz kadrovskega načrta ESS se je zato povečalo za 18 delovnih mest.

— *Modernizacija uprave*

GSS je precej povečal predvidena sredstva za nadomestno zaposlovanje, da bi nadomestil kratkoročno pomanjkanje osebja (npr. zaradi dolgih bolezni, porodniškega dopusta itd.). To mu je omogočilo zaposliti do 55 pogodbenih delavcev v letu 2011.

Ker je bilo treba poiskati sinergije med institucijami in povečati njihovo učinkovitost, sta se GSS in PMO Komisije dogovorila o prenosu urada zdravstvenega zavarovanja GSS na PMO s 1. avgustom 2011. Število delovnih mest v kadrovskem načrtu ESS se je zato lahko zmanjšalo za 9 delovnih mest in nadomestilo s pogodbenimi delavci v PMO. Sprememba sredstev je bila vključena v proračun za leto 2012.

— *Prilagoditev posledicam ustanovitve Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD)*

Z ustanovitvijo ESZD se je na ESZD preneslo 411 delovnih mest iz delovnega načrta in 79,7 milijona EUR iz proračuna ESS.

GSS se je poleg tega zavezal, da bo poskrbel za uspešen začetek delovanja ESZD. Pomoč ESZD je zagotavljal predvsem na podlagi sporazumov o ravni storitev.

Ti so bili dveh vrst. Začasni sporazum o ravni storitev je zajemal storitve, ki jih ESZD sama ni mogla opravljati v letu 2011 (posebna računalniška podpora, varnost, konferenčne storitve/protokolarne dejavnosti, zdravstvena služba, jasli in upravljanje nekaterih pogodb v zvezi s stavbami, prenesenih na ESZD). ESZD je prenesla potrebna sredstva na GSS (skupaj 18,6 milijona EUR), GSS pa je nato lahko nadaljeval predvidene dejavnosti.

Strukturni sporazum o ravni storitev je zajemal storitve, ki jih ESZD sama ni nameravala opravljati, na primer prevajanje dokumentov. Te storitve so se opravljale brezplačno, če so ostale v dogovorjenem obsegu.

— *Nepremičninska politika*

Utrditvena dela v okviru projekta obnove stavbe Résidence Palace in njenega preoblikovanja v sedež Evropskega sveta in Sveta ministrov (stavba Evropa) so zaključena. Dejanska gradnja se je začela septembra 2011.

4.2 **Prihodki**

V tabeli 5 je prikazan splošni rezultat dejavnosti v zvezi s prihodki v letu 2011. Celotni obseg prihodkov v zvezi z izterjatvenimi pravicami, tj. izdanimi nalogi za izterjavo, je bil za 28 milijonov EUR večji kot v letu 2010. Od tega se 26,3 milijona EUR nanaša na prihodke iz upravnega poslovanja institucije, vključno s prenosom 18,6 milijona EUR z ESZD na Svet. Ta znesek je bil porabljen za financiranje storitev, ki jih je GSS opravljal za ESZD v letu 2011.

Preostanek povečanja, tj. 1,7 milijona EUR, je mogoče pojasniti s tem, da je bil zbrani znesek davkov, dajatev in pristojbin Skupnosti večji od predvidenega.

Tabela 5

Pregled prihodkov v letu 2011 (po naslovih)

(v EUR)

Naslov	Izterjatvene pravice	Izterjani prihodki	Za izterjavo
4 Razni davki, dajatve in pristojbine Skupnosti	64 420 112	62 442 076	1 978 036
5 Prihodki iz upravnega poslovanja ipd.	63 046 909	54 213 552	8 833 357
6 Prispevki in povračila v okviru sporazumov Skupnosti ipd.	1 116 411	1 107 086	9 324
9 Drugi prihodki	2 767	800	1 966
Skupaj	**128 586 198**	**117 763 515**	**10 822 683**

Izterjatvene pravice (prenesene iz leta 2010 ali nastale v letu 2011) so znašale 128,6 milijona EUR. V proračunskem letu je bilo izterjanih 91 % tega zneska (117,8 milijona EUR), 9 % (10,8 milijona EUR) pa se bo izterjalo v letu 2012.

4.2.1 *Prihodki v letu 2011*

Začetna ocena prihodkov za proračun 2011 je znašala 49 milijonov EUR (tabela 6). Med proračunskim letom je bilo 121 milijonov EUR evidentiranih kot izterjatvene pravice, od tega je bilo izterjanih 111,1 milijona EUR. Znesek 9,9 milijona EUR bo izterjan v letu 2012.

Tabela 6

Prihodki v letu 2011 (po členih)

(v EUR)

Člen	Začetna ocena prihodkov	Izterjatvene pravice	Izterjani prihodki	Za izterjavo
4 0 0 Prihodki od davka na plače ipd.	22 212 000	20 760 594	20 760 594	
4 0 4 Prihodki od posebne dajatve na plače	2 258 000	3 604 895	3 604 895	
4 1 0 Prispevki zaposlenih za pokojninsko zavarovanje	24 527 000	25 773 464	25 773 464	
4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani osebja		12 217 591	10 488 652	1 728 939
5 0 0 Prihodki od prodaje nepremičnin		55 494		55 494
5 1 1 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine		454 729	403 754	50 975
5 2 0 Prihodki od naložb, bančnih in drugih obresti		207 716	207 716	
5 5 0 Prihodki od opravljanja storitve in izvedbe del ipd.		308 744	179 229	129 515
5 5 0 Prihodki od ESZD za opravljene storitve in dela ipd.		18 620 445	18 617 656	2 789
5 5 1 Prihodki od tretjih oseb za storitve ali izvedbo del ipd.		15 428	13 442	1 986
5 7 0 Prihodki iz vračil zneskov ipd.		34 830 616	27 253 577	7 577 039
5 7 1 Prejemki za specifični namen ipd.		541	541	

(v EUR)

Člen	Začetna ocena prihodkov	Izterjatvene pravice	Izterjani prihodki	Za izterjavo
5 7 3 Drugi prispevki in nadomestila, povezana z upravo		2 720 887	2 649 691	71 196
5 8 0 Razna nadomestila		304 495	19 295	285 200
6 3 1 Prispevki v okviru schengenska pravnega reda		1 116 411	1 107 086	9 324
9 0 0 Drugi prihodki		1 334	800	534
Skupaj	**48 997 000**	**120 993 384**	**111 080 394**	**9 912 990**

Pozitivna razlika med začetno oceno in izterjatvenimi pravicami (72 milijonov EUR) je v glavnem rezultat:

— izterjave dela zneskov, ki so bili v predhodnih letih izplačani državam članicam za potne stroške delegatov na podlagi njihove prijave za leto 2010 (29,3 milijona EUR) (člen 5 7 0),

— prenosa sredstev z ESZD na Svet kot predplačilo za storitve, ki jih je GSS opravil za ESZD (18,6 milijona EUR) (člen 5 5 0),

— prenosa pokojninskih pravic (236 zaposlenih) (12,2 milijona EUR) (člen 4 1 1),

— izterjave plačil držav članic za dodatno tolmačenje „na zahtevo“ v nekatere jezike (3,9 milijona EUR) (člen 5 7 0),

— prispevkov drugih institucij in plačil uradnikov Sveta za vrtec Sveta (1,9 milijona EUR) (člen 5 7 3),

— prispevkov zaposlenih za pokojninsko zavarovanje (1,5 milijona EUR) (člen 4 1 1),

— plačil Sodišča in Računskega sodišča kot prispevka k financiranju skupnega finančnega sistema s Svetom (1,1 milijona EUR) (člen 5 7 0),

— prispevkov za upravne stroške v okviru schengenskega pravnega reda v zvezi z Islandijo in Norveško (1,1 milijona EUR) (člen 6 3 1).

4.2.2 *Prihodki pred letom 2011*

Znesek 7,6 milijona EUR v zvezi z neporavnanimi nalogi za izterjavo iz leta 2010 je bil prenesen za izterjavo v letu 2011. Preneseni znesek je bil 14 % višji kot leto pred tem. Povečanje je v glavnem povezano z vse večjim številom prenosov pokojninskih pravic v pokojninsko zavarovanje EU.

Iz tabele 7 je razvidno, da je bilo v letu 2011 izterjanih 88 % tega zneska (6,7 milijona EUR), 0,9 milijona EUR pa je bilo prenesenega v leto 2012.

Tabela 7

Prihodki pred letom 2011 (po členih)

(v EUR)

Člen	Izterjatvene pravice pridobljene pred letom 2011	Izterjani prihodki	Za izterjavo
4 1 0 Prispevki zaposlenih za pokojninsko zavarovanje	2 291		2 291
4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani osebja	2 061 277	1 814 472	246 805
5 1 1 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine	248 646	248 646	

(v EUR)

Člen	Izterjatvene pravice pridobljene pred letom 2011	Izterjani prihodki	Za izterjavo
5 2 0 Prihodki od naložb, bančnih in drugih obresti	161		161
5 5 0 Prihodki od opravljanja storitev in izvedbe del ipd.	19 948	9 948	10 000
5 5 1 Prihodki od tretjih oseb za storitve ali izvedbo del ipd.	7 304	4 243	3 061
5 7 0 Prihodki iz vračil zneskov ipd.	4 901 568	4 334 822	566 746
5 7 3 Drugi prispevki in nadomestila, povezana z upravo	349 796	270 990	78 806
5 8 0 Razna nadomestila	390		390
9 0 0 Drugi prihodki	1 433		1 433
Skupaj	**7 592 814**	**6 683 121**	**909 693**

Izterjani prihodkov, ki so nastali pred letom 2011, izvirajo predvsem iz naslednjega:

— 1,8 milijona EUR, povezanih s prenosom pokojninskih pravic (člen 4 1 1),

— 4,1 milijona EUR iz neporabljenih potnih stroškov držav članic leta 2009 (del člena 5 7 0).

4.3 **Odhodki v letu 2011**

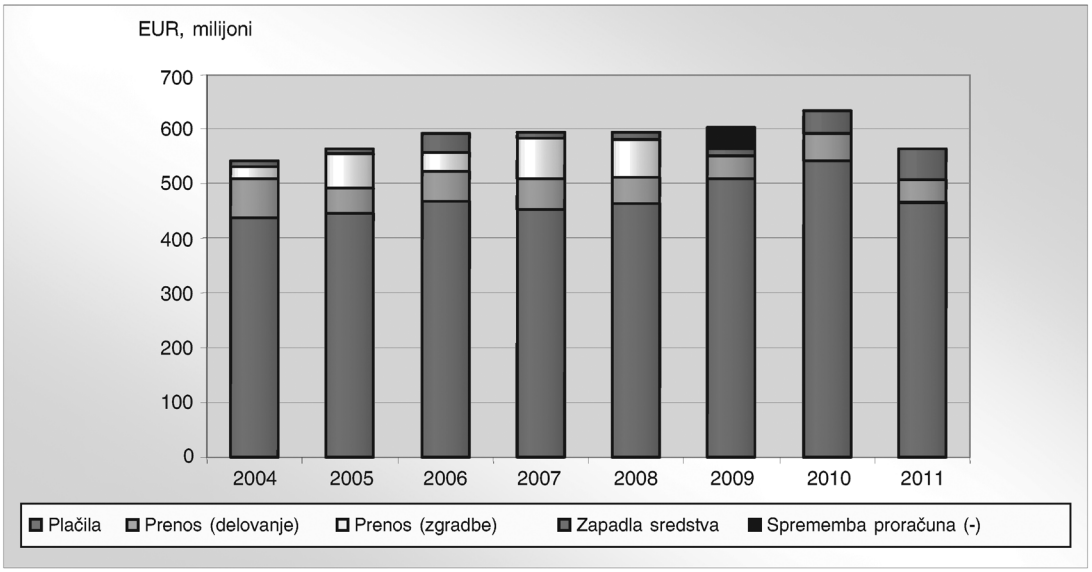
4.3.1 *Pregled izvrševanja proračuna v obdobju 2004–2011*

V zadnjih osmih letih je bila splošna stopnja izvrševanja proračuna Sveta/ESS v povprečju 96 % (glej grafikon 1). V letu 2009 se je proračun Sveta s *„spremembo proračuna št. 10/2009 k proračunu EU“* zmanjšal za 40 milijonov EUR. Ta znesek je bil prenesen kot prispevek Sveta k evropskemu načrtu za oživitev gospodarstva.

Iz grafikona 1 je razvidno, da so se plačila v proračunskem letu v zadnjih letih povečala, skupni zneski, ki so se prenesli v naslednje proračunsko leto, pa zmanjšali. Zmanjšanje proračuna v letu 2011 je posledica prenosa sredstev s Sveta na ESZD.

Grafikon 1

Splošna stopnja izvrševanja proračuna v obdobju 2004–2011



Prenesena proračunska sredstva se delijo na dve glavni kategoriji: delovanje in stavbe. Prva je povezana z obveznostmi, za katere so bile pravilno sklenjene pogodbe pred zaključkom proračunskega leta, v okviru katerih pa blago še ni bilo dobavljeno, in/ali zanje niso bili prejeti računi pred koncem leta.

Druga kategorija se nanaša na nakupe stavb, kot so LEX, jasli in stavba Evropa, ki jih je opravil GSS. GSS je lahko v zadnjih nekaj letih prihranke pri izvrševanju proračuna uporabil za financiranje teh nakupov, kar je bistveno zmanjšalo celotne stroške gradbenih projektov, zlasti plačilo obresti.

V letu 2011 sta bili opravljeni dve plačili za nakup stavbe Evropa: prvo februarja v višini 15 milijonov EUR in drugo decembra v višini 10 milijonov EUR.

4.3.2 *Poraba proračunskih sredstev po kategorijah v letu 2011*

Analiza odhodkov v letu 2011 je prikazana v enajstih najpomembnejših odhodkovnih kategorijah.

V tabeli 8 je dana primerjava končnega proračuna po prerazporeditvah (stolpec 2) z realizacijo proračuna glede prevzetih obveznosti (stolpec 3). Razlika med končnim proračunom in odobrenimi proračunskimi sredstvi ustreza zneskom, ki v proračunskem letu 2011 niso bili uporabljeni.

Tabela 8

Pregled izvrševanja proračuna za leto 2011 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Proračun 2011 (prvotni)	Proračun 2011 (*) (končni)	Prevzete obveznosti	Realizacija	Zapadla proračunska sredstva
	1	2	3	4 = 3/2	5 = 2 – 3
Načrt delovnih mest	288 302 326	288 302 326	279 213 034	96,8 %	9 089 292
Drugi odhodki za zaposlene	24 586 301	24 961 301	20 292 631	81,3 %	4 668 670
Stavbe	38 255 000	35 755 000	33 538 759	93,8 %	2 216 241
Računalniški sistemi	35 782 000	35 782 000	35 716 743	99,8 %	65 257
Stroški tolmačenja	94 722 973	77 838 967	71 789 816	92,2 %	6 049 151
Potni stroški delegacij	33 675 000	42 352 006	21 482 591	50,7 %	20 869 415
Uradni list	5 193 000	5 193 000	4 618 000	88,9 %	575 000
Naslov III	2 536 000	2 536 000	2 481 969	97,9 %	54 031
Drugi odhodki	19 210 000	19 542 000	12 708 459	65,0 %	6 833 541
Rezerva	6 000 000	6 000 000			6 000 000
Skupaj (razen nakupa)	**548 262 600**	**538 262 600**	**481 842 003**	**89,5 %**	**56 420 597**
Nakup nepremičnin	15 000 000	25 000 000	25 000 000	**100,0 %**	
Vse skupaj	**563 262 600**	**563 262 600**	**506 842 003**	**90,0 %**	**56 420 597**

(*) Vključuje notranje prerazporeditve odobrenih sredstev.

Splošna skupna stopnja izvrševanja proračuna za leto 2011, vključno s predplačili za stavbo Evropa, je 90 %.

Razliko med začetnimi ocenami in proračunskim izvrševanjem je mogoče pojasniti tako:

— Zaradi nizke stopnje zasedenosti delovnih mest v kadrovskem načrtu (v povprečju 92 % ([1])) 7,3 milijona EUR ni bilo porabljenih.

— Proračunski znesek za prilagoditev plač v letu 2011 je temeljil na predvideni 1,3-odstotni prilagoditvi, kar je znašalo 1,8 milijona EUR. Ta znesek ni bil porabljen, saj je Svet 19. decembra 2011 sklenil, da ne bo sprejel predloga Komisije za uredbo Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije z učinkom od 1. julija 2011.

— V kategoriji odhodkov za druge uslužbence je 2,5 milijona EUR celotnega prihranka v višini 4,7 milijona EUR nastalo zaradi manjšega števila plačil za pogodbene delavce, napotene nacionalne strokovnjake in druge zunanje službe. Od tega zneska je bil 1 milijon EUR v obliki dodatnih proračunskih sredstev namenjen za pripravo na pristop Hrvaške. Ker je bil načrtovani datum pristopa premaknjen v leto 2013, je GSS porabil le 350 000 EUR od prvotnih dodatnih sredstev v višini 1 350 000, ki so bila v ta namen predvidena v letu 2011.

  Kar zadeva druge prihranke, se 1,9 milijona EUR nanaša na stroške misij, zaradi zmanjšanih potreb po socialnih in zdravstvenih storitvah pa je bilo prihranjenega 0,1 milijona EUR.

— V okviru skupnih odhodkov za stavbe (naslov II, brez stavbe Evropa) je bilo prihranjenega 2,2 milijona EUR, od tega 1,2 milijona EUR zaradi preložitve nekaterih del v zvezi z opremljanjem in instalacijami na leto 2012 ter 0,4 milijona EUR, ker je bilo potrebnih manj popravil, nižja plačila za varnostne ukrepe in nadzor pa pomenijo prihranek 0,3 milijona EUR.

— Do manjše porabe sredstev za tolmačenje v višini 22,9 milijona EUR je prišlo zaradi:

  — neporabljenih sredstev za tolmačenje „na zahtevo“ po posameznih jezikih v skupnem znesku 18,4 milijona EUR,

  — prihranka 4,5 milijona EUR za običajno tolmačenje.

— Po prerazporeditvah je bilo za potne stroške delegacij na voljo 45,8 milijona EUR. Prvotni proračun je znašal 33,7 milijona EUR, vanj pa je bilo preneseno 12,1 milijona EUR iz prihrankov pri sredstvih za tolmačenje „na zahtevo“ ([2]). Med letom je bilo preneseno 3,4 milijona EUR za financiranje dodatnega tolmačenja v nekaterih jezikih. Ker pa so države članice morale povrniti neporabljene zneske iz preteklih let, je bilo v proračunu za leto 2011 za prihodnja plačila dodeljeno samo 21,5 milijona EUR od končnega proračuna v višini 42,4.

— Poraba proračunskih sredstev za Uradni list je bila 100-odstotna. Zapadli znesek v višini 575 000 EUR, prikazan v tabeli 8, ustreza dodatnim proračunskim sredstvom za prevajanje pravnega reda Unije v hrvaški jezik. Zaradi odložitve načrtovanega datuma pristopa tega dela ni bilo treba začeti, zato dodatni znesek ni bil porabljen.

— Razmeroma nizko stopnjo porabe sredstev v kategoriji razno lahko pojasnimo z naslednjimi dejavniki:

  — manjšo potrebo po sredstvih za organizacijo zasedanj, vključno z izdatki za protokol, konferenčne in gostinske storitve (2,7 milijona EUR),

([1]) Leta 2010 je bila povprečna stopnja zasedenosti delovnih mest 92 %. Zadevna sredstva so bila v obeh letih znižana za pavšalnih 7 %.

([2]) V skladu s Sklepom 111/07 GSS prenese 66 % neporabljenih sredstev v proračunsko vrstico za potne stroške delegatov, da se porabijo v istem proračunskem letu. V letu 2011 je bil ta znesek 12,1 milijona EUR.

— odložitvijo del v zvezi z določeno tehnično opremo, na primer multimedijsko opremo v konferenčnih dvoranah (2,1 milijona EUR),

— manjšo potrebo po pohištvu in pisarniških potrebščinah (0,5 milijona EUR oziroma 0,4 milijona EUR),

— manjšo potrebo po komunikacijah in prevozu (oboje 0,3 milijona EUR).

— Zaradi splošne manjše porabe proračuna je bilo mogoče poleg 15 milijonov EUR, ki so v proračunu namenjeni za predplačila za stavbo Evropa, prerazporediti 10 milijonov EUR.

4.3.3 *Sprememba proračuna v letu 2011*

V proračunskem letu 2011 so bila proračunska sredstva prerazporejena z različnimi prenosi. V tabeli 9 so navedeni sklepi, na podlagi katerih je prišlo do sprememb odobrenih proračunskih sredstev v obdobju 2008–2011.

Tabela 9

Spremembe v zvezi s proračunom v obdobju 2008–2011

Sprememba		Število			
Vrsta	Pravna podlaga	2008	2009	2010	2011
Sprememba proračuna	*RF articolo 29*	0	1	0	0
Prerazporeditev B	*RF articolo 22*	72	46	47	23
Prerazporeditev C	*RF articolo 22*	3	2	2	2
Prerazporeditev D	*RF articolo 24*	1	0	0	0
	Skupaj	**76**	**49**	**49**	**25**

Prerazporeditve C, o katerih je treba obvestiti proračunski organ (v skladu s členom 22 finančne uredbe), so bile opravljene, da bi se okrepila naslednja področja:

— prerazporeditev C1 z dne 20.7.2011:

— priprava audiovizualnega gradiva o zasedanjih Evropskega sveta in sejah Sveta (250 000 EUR),

— odhodki za pomoč invalidom (125 000 EUR),

— prerazporeditev C2 z dne 18.11.2011:

— predplačila za stavbo Evropa (7,5 milijona EUR).

Proračun ESS je bil v okviru obeh institucij v letu 2011 na podlagi člena 22(4) finančne uredbe spremenjen s 23 prerazporeditvami B. Četudi proračunskega organa ni treba vnaprej obvestiti o teh prerazporeditvah, morajo biti ti ustrezno utemeljeni tako glede vrstic, v katere bodo prenesena proračunska sredstva, kot glede vrstic, iz katerih se prerazporedijo.

V tabeli 10 je prikazan pregled proračunskih vrstic, ki so se v letu 2011 z različnimi prerazporeditvami bistveno ([1]) spremenile.

([1]) Neto znesek > 250 000 EUR.

Tabela 10

Proračunske vrstice, v katerih je v letu 2011 prišlo do znatnih prerazporeditev

(v EUR)

Postavka/ Člen	Razdelek	Vrsta prenosa	Prvotni proračun za leto 2011	Prerazporeditve	Končna odobrena sredstva	Razlika
2 0 0 2	Nakup nepremičnin	B, C	15 000 000	10 000 000	25 000 000	67 %
2 0 0 3	Opremljanje prostorov	B	4 860 000	– 2 160 000	2 700 000	– 44 %
2 0 0 4	Storitve varovanja	B	1 260 000	– 375 000	885 000	– 30 %
2 1 0 0	Nakup strojne in programske opreme	B	7 969 000	3 214 400	11 183 400	40 %
2 1 0 1	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov	B	19 038 000	– 1 740 200	17 297 800	– 9 %
2 1 0 2	Vzdrževanje in popravilo strojne in programske opreme	B	4 551 000	– 938 200	3 612 800	– 21 %
2 1 0 3	Telekomunikacije	B	4 224 000	– 536 000	3 688 000	– 13 %
2 2 0 0	Potni stroški delegacij	B	33 675 000	8 677 006	42 352 006	26 %
2 2 0 1	Razni potni stroški	B	184 000	332 000	516 000	180 %
2 2 0 2	Stroški tolmačenja	B, C	94 722 973	– 16 884 006	77 838 967	– 18 %

4.4 **Prenesena proračunska sredstva**

4.4.1 *Poraba proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2010*

Iz tabele 11 je razvidno, da je bilo iz leta 2010 v leto 2011 preneseno 49,8 milijona EUR. Preneseni znesek se je v primerjavi z letom 2010 povečal za 8,7 milijona EUR.

Tabela 11

Poraba proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2010 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Proračunska sredstva prenesena iz leta 2010	Plačila za leto 2011	Realizacija	Zapadla proračunska sredstva
	1	2	3 = 2/1	4 = 1 – 2
Načrt delovnih mest	458 005	385 018	84,1 %	72 987
Drugi odhodki za zaposlene	3 750 088	1 826 217	48,7 %	1 923 871
Stavbe	10 083 292	7 854 565	77,9 %	2 228 728
Računalniški sistemi	13 650 299	12 335 572	90,4 %	1 314 727
Stroški tolmačenja	6 082 706	5 365 682	88,2 %	717 024
Potni stroški delegacij	—	—		—
Uradni list	2 411 962	929 792	38,5 %	1 482 170
Naslov III	8 449 665	7 471 502	88,4 %	978 163
Skupina za razmislek	68 310	—	0,0 %	68 310

(v EUR)

Kategorija	Proračunska sredstva prenesena iz leta 2010	Plačila za leto 2011	Realizacija	Zapadla proračunska sredstva
	1	2	3 = 2/1	4 = 1 – 2
Drugi odhodki	4 807 312	4 000 012	83,2 %	807 300
Rezerva	—	—		—
Skupaj (razen nakupa)	**49 761 639**	**40 168 360**	**80,7 %**	**9 593 279**
Nakup nepremičnin	—	—		—
Vse skupaj	**49 761 639**	**40 168 360**	**80,7 %**	**9 593 279**

Stopnja porabe proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2010, je bila 80,7 %.

Glavna razloga za nizko stopnjo porabe sta naslednja:

— dela/blago/storitve, ki jih je GSS naročil med letom, delno ali v celoti niso bila opravljena oziroma dobavljena,

— računi za opravljeno delo ali storitve oziroma dobavljeno blago niso bili prejeti. Treba je opozoriti, da to nesporno povzroča proračunsko obremenitev za prihodnja leta.

4.4.2 *Proračunska sredstva, prenesena iz leta 2011 v leto 2012*

Proračunska sredstva, prenesena iz leta 2011 v leto 2012, so znašala 41,5 milijona EUR, kar je 8,3 milijona EUR manj kot leto pred tem (tabela 12).

Tabela 12

Poraba proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2011 v leto 2012 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Proračun 2011 (prvotni)	Proračun 2011 (*) (končni)	Prevzete obveznosti	Proračunska sredstva, prenesena v leto 2012	Stopnja prenosa
	1	2	3	4	5 = 4/3
Načrt delovnih mest	288 302 326	288 302 326	279 213 034	318 160	0,1 %
Drugi odhodki za zaposlene	24 586 301	24 961 301	20 292 631	3 233 722	15,9 %
Stavbe	38 255 000	35 755 000	33 538 759	8 092 005	24,1 %
Računalniški sistemi	35 782 000	35 782 000	35 716 743	17 043 463	47,7 %
Stroški tolmačenja	94 722 973	77 838 967	71 789 816	5 599 875	7,8 %
Potni stroški delegacij	33 675 000	42 352 006	21 482 591	—	0,0 %
Uradni list	5 193 000	5 193 000	4 618 000	2 348 791	50,9 %
Naslov III	2 536 000	2 536 000	2 481 969	19 079	0,8 %
Drugi odhodki	19 210 000	19 542 000	12 708 459	4 839 960	38,1 %
Rezerva	6 000 000	6 000 000	—	—	
Skupaj (razen nakupa)	**548 262 600**	**538 262 600**	**481 842 003**	**41 495 055**	**8,6 %**
Nakup nepremičnin	15 000 000	25 000 000	25 000 000	—	
Vse skupaj	**563 262 600**	**563 262 600**	**506 842 003**	**41 495 055**	**8,2 %**

(*) Vključuje notranje prerazporeditve odobrenih sredstev.

Iz leta 2011 v leto 2012 so bili preneseni predvsem zneski iz naslednjih kategorij:

— 17 milijonov EUR za računalniške sisteme, od tega 8 milijonov EUR v zvezi z zunanjimi storitvami, 6,8 milijona EUR za strojno in programsko opremo in 1,4 milijona EUR za telekomunikacije,

— 8,1 milijona EUR za stavbe, od tega 3,9 milijona EUR za čiščenje in vzdrževanje, 1,6 milijona EUR za razno opremljanje prostorov ter 1,3 milijona EUR za varnost in nadzor,

— 5,6 milijona EUR za stroške tolmačenja,

— 4,8 milijona EUR za razne odhodke, vključno z 1,7 milijona EUR za tehnično opremo (npr. obnovo konferenčnih dvoran), 1 milijonom EUR za informacije in publikacije, 0,9 milijona EUR za izdatke za zasedanja in konference ter 0,4 milijona EUR za pohištvo,

— 3,2 milijona EUR za odhodke za druge uslužbence zaposlene,

— 2,3 milijona EUR za Uradni list.

4.5 **Namenski prejemki**

4.5.1 *Namenski prejemki, nastali pred letom 2011*

Namenski prejemki, nastali pred letom 2011, so znašali 30,8 milijona EUR. Od tega je bilo 30,2 milijona EUR dodeljeno, 0,6 milijona EUR pa je preneseno v leto 2012 (tabela 13). Razpoložljivi znesek ob koncu proračunskega leta 2011 se je še naprej zmanjševal in je bil za 66 % (1,2 milijona EUR) manjši kot leta 2010. Kljub pozitivnemu razvoju porabe namenskih prejemkov, ki so nastali pred letom 2011, pa bi načeloma morali biti ti ob koncu proračunskega leta v celoti porabljeni (člen 10 finančne uredbe).

Tabela 13

Poraba namenskih prejemkov, nastalih pred letom 2011 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Namenski prejemki pred letom 2011	Prevzete obveznosti	Razpoložljivi namenski prejemki
	1	2	3 = 1 – 2
Načrt delovnih mest	1 230 778	1 207 489	23 289
Drugi odhodki za zaposlene	2 084 023	1 813 502	270 520
Stavbe	882 557	830 603	51 953
Računalniški sistemi	1 476 245	1 425 515	50 730
Stroški tolmačenja	2 227 077	2 064 013	163 064
Potni stroški delegacij	21 201 708	21 201 708	—
Uradni list	250 228	250 033	195
Naslov III	487 378	487 100	278
Drugi odhodki	911 102	881 099	30 002
Rezerva	—	—	—
Skupaj	**30 751 094**	**30 161 062**	**590 032**

Zneski, razpoložljivi ob koncu leta 2011, zadevajo predvsem:

— druge odhodke za zaposlene, ki se nanašajo na dodatne storitve za prevajalsko službo: 250 000 EUR,

— stroške tolmačenja: 163 000 EUR.

4.5.2 *Namenski prejemki, nastali v letu 2011*

Namenski prejemki, nastali v letu 2011, so skupno znašali 55,1 milijona EUR (tabela 14). Od tega se 18,6 milijona EUR nanaša na zneske, ki jih je ESZD prenesla na Svet za kritje stroškov storitev, ki so opredeljene v različnih sporazumih o ravni storitev med obema institucijama in jih je opravil GSS.

V letu 2011 so namenski prejemki, povezani z dejavnostmi GSS, znašali 36,5 milijona EUR. Med proračunskim letom je bil porabljen 1 milijon EUR, znesek 35,4 milijona EUR pa je bil prenesen v leto 2012 v skladu s členom 10 finančne uredbe.

Tabela 14

Poraba namenskih prejemkov, nastalih v letu 2011 (po kategorijah)

(v EUR)

Kategorija	Namenski prejemki 2011	Prevzete obveznosti	Razpoložljivi namenski prejemki
	1	2	3 = 1 – 2
Načrt delovnih mest	1 332 031	709	1 331 322
Drugi odhodki za zaposlene	2 078 505	10 015	2 068 491
Stavbe	877 577	303 067	574 510
Računalniški sistemi	1 327 928	151 087	1 176 841
Stroški tolmačenja	3 685 253	—	3 685 253
Potni stroški delegacij	26 215 122	—	26 215 122
Uradni list	194 701	193 788	913
Naslov III	—	—	—
Drugi odhodki	753 946	390 023	363 923
Rezerva	—	—	—
Skupaj ESS	**36 465 063**	**1 048 689**	**35 416 374**
Sporazumi z ESZD o ravni storitev	18 613 361	17 252 415	1 360 946
Vse skupaj	**55 078 424**	**18 301 104**	**36 777 320**

Največji del (72 %) namenskih prejemkov je povezan s potnimi stroški delegacij (26,6 milijona EUR). Znesek 3,7 milijona EUR za tolmačenje prihaja iz dodatnih plačil za nekatere jezike.

Preostanek se veže predvsem na povračilo zneskov drugih institucij za različne dejavnosti in sisteme, kot so sodelovanje v finančnem sistemu, ki si ga deli s Svetom, prispevki za zapolnitev prostih mest v vrtcu Sveta in drugi prispevki ter vračila v zvezi z upravnim poslovanjem Sveta.

PRILOGA

SVET

PORABA PRORAČUNSKIH SREDSTEV ZA LETO 2011

Proračunska vrstica		Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
1000	Osnovne plače	313 000,00	1 000,00–	312 000,00	304 449,91	304 449,91			7 550,09
1001	Pravice, vezane na delovno mesto	65 000,00		65 000,00	62 672,70	62 672,70			2 327,30
1002	Pravice, vezane na osebne okoliščine uslužbenca	20 000,00		20 000,00	8 134,80	8 134,80			11 865,20
1003	Socialno zavarovanje	13 000,00	1 000,00	14 000,00	12 503,52	12 503,52			1 496,48
1004	Drugi odhodki za upravljanje	900 000,00		900 000,00	247 350,15	117 046,24	130 303,91		652 649,85
100	**Osebni prejemki in druge pravice**	**1 311 000,00**		**1 311 000,00**	**635 111,08**	**504 807,17**	**130 303,91**		**675 888,92**
1020	Začasna proračunska sredstva za spremembo pri pravicah	49 000,00		49 000,00					49 000,00
102	**Začasna proračunska sredstva**	**49 000,00**		**49 000,00**					**49 000,00**
	Skupaj poglavje 10 – Člani institucije	**1 360 000,00**		**1 360 000,00**	**635 111,08**	**504 807,17**	**130 303,91**		**724 888,92**
1100	Osnovne plače	211 541 157,00		211 541 157,00	209 291 312,69	209 291 312,69			2 249 844,31
1101	Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na delovno mesto	3 916 421,00		3 916 421,00	2 172 484,24	2 172 484,24			1 743 936,76
1102	Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na osebne okoliščine uslužbenca	56 282 980,00		56 282 980,00	54 779 309,77	54 779 309,77			1 503 670,23
1103	Socialno zavarovanje	9 310 302,00		9 310 302,00	9 065 121,11	9 065 121,11			245 180,89
1104	Korekcijski količniki	213 834,00		213 834,00	46 804,10	46 804,10			167 029,90
1105	Nadurno delo	2 129 586,00		2 129 586,00	1 656 666,25	1 656 666,25			472 919,75
1106	Pravice iz kadrovskih predpisov v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami	3 057 336,00		3 057 336,00	2 201 336,00	1 883 175,51	318 160,49		856 000,00

Proračunska vrstica		Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
1 1 0	**Osebni prejemki in druge pravice**	**286 451 616,00**		**286 451 616,00**	**279 213 034,16**	**278 894 873,67**	**318 160,49**		**7 238 581,84**
1 1 1 0	Nadomestila za upokojitev v interesu službe	320 834,00		320 834,00	307 193,92	307 193,92			13 640,08
1 1 1 1	Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve	355 584,00		355 584,00	325 463,71	325 463,71			30 120,29
1 1 1 2	Pravice bivših generalnih sekretarjev	478 709,00		478 709,00	433 884,96	433 884,96			44 824,04
1 1 1	**Prenehanje zaposlitve**	**1 155 127,00**		**1 155 127,00**	**1 066 542,59**	**1 066 542,59**			**88 584,41**
1 1 2 0	Začasna proračunska sredstva (uradniki in začasno zaposleno osebje)	1 850 710,00		1 850 710,00					1 850 710,00
1 1 2 1	Začasna proračunska sredstva (upokojenci in osebje, ki jim je prenehalo delovno razmerje)	8 000,00		8 000,00					8 000,00
1 1 2	**Začasna proračunska sredstva**	**1 858 710,00**		**1 858 710,00**					**1 858 710,00**
	Skupaj poglavje 1 1 – Uradniki in začasno zaposleno osebje	**289 465 453,00**		**289 465 453,00**	**280 279 576,75**	**279 961 416,26**	**318 160,49**		**9 185 876,25**
1 2 0 0	Drugi uslužbenci	8 098 000,00		8 098 000,00	6 649 509,75	6 424 059,91	225 449,84		1 448 490,25
1 2 0 1	Napoteni nacionalni strokovnjaki	1 289 043,00		1 289 043,00	1 030 841,86	1 027 257,21	3 584,65		258 201,14
1 2 0 2	Pripravništvo	544 000,00		544 000,00	540 037,50	512 235,55	27 801,95		3 962,50
1 2 0 3	Zunanje storitve	2 068 000,00	250 000,00	2 318 000,00	2 045 824,08	1 437 876,03	607 948,05		272 175,92
1 2 0 4	Dodatne storitve za prevajalsko službo	202 000,00		202 000,00					202 000,00
1 2 0	**Drugi uslužbenci in zunanje storitve**	**12 201 043,00**	**250 000,00**	**12 451 043,00**	**10 266 213,19**	**9 401 428,70**	**864 784,49**		**2 184 829,81**
1 2 2 0	Začasna proračunska sredstva	133 131,00		133 131,00					133 131,00

Proračunska vrstica		Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
1 2 2	**Začasna proračunska sredstva**	**133 131,00**		**133 131,00**					**133 131,00**
Skupaj poglavje 1 2 – Drugi uslužbenci in zunanje storitve		**12 334 174,00**	**250 000,00**	**12 584 174,00**	**10 266 213,19**	**9 401 428,70**	**864 784,49**		**2 317 960,81**
1 3 0 0	Razni odhodki za zaposlovanje	132 000,00	6 000,00	138 000,00	137 128,80	123 504,72	13 624,08		871,20
1 3 0 1	Nadaljnje usposabljanje	1 603 000,00	6 000,00–	1 597 000,00	1 589 383,73	698 465,05	890 918,68		7 616,27
1 3 0	**Odhodki za upravljanje kadrov**	**1 735 000,00**		**1 735 000,00**	**1 726 512,53**	**821 969,77**	**904 542,76**		**8 487,47**
1 3 1 0	Dotacije za posebno pomoč	40 000,00	10 000,00	50 000,00	16 949,44	15 022,44	1 927,00		33 050,56
1 3 1 1	Družabni stiki med osebjem	119 000,00	25 000,00	144 000,00	135 090,00	134 940,00	150,00		8 910,00
1 3 1 2	Dodatna pomoč za invalide	69 000,00	90 000,00	159 000,00	87 895,00	42 466,75	45 428,25		71 105,00
1 3 1 3	Drugi odhodki za socialno varstvo	66 000,00		66 000,00	65 600,00	65 158,80	441,20		400,00
1 3 1	**Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji**	**294 000,00**	**125 000,00**	**419 000,00**	**305 534,44**	**257 587,99**	**47 946,45**		**113 465,56**
1 3 2 0	Zdravstvena služba	432 000,00	61 328,30–	370 671,70	356 421,70	249 579,96	106 841,74		14 250,00
1 3 2 1	Restavracije in menze	1 115 000,00		1 115 000,00	980 940,00	977 021,23	3 918,77		134 060,00
1 3 2 2	Vrtci in druge oblike otroškega varstva	1 841 000,00	61 328,30	1 902 328,30	1 901 267,00	1 179 967,54	721 299,46		1 061,30
1 3 2	**Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji**	**3 388 000,00**		**3 388 000,00**	**3 238 628,70**	**2 406 568,73**	**832 059,97**		**149 371,30**
1 3 3 1	Stroški službenih potovanj generalnega sekretariata Sveta	3 912 000,00	200 000,00–	3 712 000,00	2 659 088,83	2 256 427,71	402 661,12		1 052 911,17
1 3 3 2	Potni stroški osebja Evropskega sveta	400 000,00	200 000,00	600 000,00	395 000,00	343 577,10	51 422,90		205 000,00
1 3 3	**Službena potovanja**	**4 312 000,00**		**4 312 000,00**	**3 054 088,83**	**2 600 004,81**	**454 084,02**		**1 257 911,17**
Skupaj poglavje 1 3 – Drugi odhodki v zvezi z zaposlenimi v instituciji		**9 729 000,00**	**125 000,00**	**9 854 000,00**	**8 324 764,50**	**6 086 131,30**	**2 238 633,20**		**1 529 235,50**
SKUPAJ NASLOV 1 – Zaposleni v instituciji		**312 888 627,00**	**375 000,00**	**313 263 627,00**	**299 505 665,52**	**295 953 783,43**	**3 551 882,09**		**13 757 961,48**

Proračunska vrstica		Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
2000	Najemnine	1 053 000,00		1 053 000,00	1 048 635,03	1 048 635,03			4 364,97
2002	Pridobitev nepremičnin	15 000 000,00	10 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00			
2003	Opremljanje prostorov	4 860 000,00	2 160 000,00–	2 700 000,00	1 909 191,55	640 638,69	1 268 552,86		790 808,45
2004	Storitve varovanja	1 260 000,00	375 000,00–	885 000,00	427 117,85	76 117,14	351 000,71		457 882,15
2005	Odhodki pred nakupom, izgradnjo in opremo stavb	460 000,00	35 000,00	495 000,00	436 299,55	129 046,26	307 253,29		58 700,45
200	**Stavbe**	**22 633 000,00**	**7 500 000,00**	**30 133 000,00**	**28 821 243,98**	**26 894 437,12**	**1 926 806,86**		**1 311 756,02**
2010	Čiščenje in vzdrževanje	16 761 000,00		16 761 000,00	16 337 683,53	12 417 409,83	3 920 273,70		423 316,47
2011	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	4 031 000,00		4 031 000,00	3 976 012,76	3 172 527,55	803 485,21		54 987,24
2012	Varnost in nadzor stavb	9 090 000,00		9 090 000,00	8 787 930,82	7 502 829,36	1 285 101,46		302 069,18
2013	Zavarovanje	211 000,00		211 000,00	210 077,13	210 077,13			922,87
2014	Drugi odhodki za stavbe	529 000,00		529 000,00	405 810,97	249 472,91	156 338,06		123 189,03
201	**Izdatki za stavbe**	**30 622 000,00**		**30 622 000,00**	**29 717 515,21**	**23 552 316,78**	**6 165 198,43**		**904 484,79**
	Skupaj poglavje 20 – Stavbe in z njimi povezani stroški	**53 255 000,00**	**7 500 000,00**	**60 755 000,00**	**58 538 759,19**	**50 446 753,90**	**8 092 005,29**		**2 216 240,81**
2100	Nabava strojne in programske opreme	7 969 000,00	3 214 400,00	11 183 400,00	11 168 741,80	4 385 294,58	6 783 447,22		14 658,20
2101	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov	19 038 000,00	1 740 200,00–	17 297 800,00	17 255 352,03	9 267 444	7 987 908		42 447,97
2102	Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme	4 551 000,00	938 200,00–	3 612 800,00	3 604 704,99	2 749 110,12	855 594,87		8 095,01
2103	Telekomunikacije	4 224 000	536 000,00–	3 688 000,00	3 687 944,02	2 271 432	1 416 512		55,98
210	**Računalniški sistemi in telekomunikacije**	**35 782 000,00**		**35 782 000,00**	**35 716 742,84**	**18 673 280,23**	**17 043 462,61**		**65 257,16**

	Proračunska vrstica	Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
2 1 1 1	Nakup in zamenjava pohištva	1 020 000,00		1 020 000,00	570 064,48	165 989,40	404 075,08		449 935,52
2 1 1 2	Najem, vzdrževanje in popravilo pohištva	31 000,00		31 000,00	25 766,15	10 815,82	14 950		5 233,85
2 1 1	**Pohištvo**	**1 051 000,00**		**1 051 000,00**	**595 830,63**	**176 805,22**	**419 025,41**		**455 169,37**
2 1 2 0	Nakup ter zamenjava tehničnih naprav in opreme	4 528 000,00	120 000,00–	4 408 000,00	2 251 292,13	631 976,39	1 619 315,74		2 156 707,87
2 1 2 1	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo tehničnih naprav in opreme	60 000,00		60 000,00	42 787,67	34 515,87	8 271,80		17 212,33
2 1 2 2	Najem, vzdrževanje in popravilo tehničnih naprav in opreme	620 000,00	120 000,00	740 000,00	585 823,85	474 623,17	111 200,68		154 176,15
2 1 2	**Tehnične naprave in oprema**	**5 208 000,00**		**5 208 000,00**	**2 879 903,65**	**1 141 115,43**	**1 738 788,22**		**2 328 096,35**
2 1 3 2	Najem, vzdrževanje in popravilo voznega parka	388 000,00		388 000,00	268 793,17	196 191,91	72 601,26		119 206,83
2 1 3 3	Načrt za mobilnost	400 000,00		400 000,00	197 988,35	147 247,37	50 740,98		202 011,65
2 1 3	**Prevoz**	**788 000,00**		**788 000,00**	**466 781,52**	**343 439,28**	**123 342,24**		**321 218,48**
	Skupaj poglavje 2 1 – Računalniški sistemi, oprema in pohištvo	**42 829 000,00**		**42 829 000,00**	**39 659 258,64**	**20 334 640,16**	**19 324 618,48**		**3 169 741,36**
2 2 0 0	Potni stroški delegacij	33 675 000,00	8 677 006,00	42 352 006,00	21 482 591,12	21 482 591,12			20 869 414,88
2 2 0 1	Razni potni stroški	184 000,00	332 000,00	516 000,00	287 000,00	164 353,24	122 646,76		229 000,00
2 2 0 2	Stroški tolmačenja	94 722 973,00	16 884 006,00–	77 838 967,00	71 789 816,40	66 189 941,40	5 599 875,00		6 049 150,60
2 2 0 3	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo	2 045 000,00		2 045 000,00	1 750 946,43	1 407 874,73	343 071,70		294 053,57
2 2 0 4	Drugi izdatki za interne sestanke	4 124 000,00		4 124 000,00	2 498 713,54	2 058 352,76	440 360,78		1 625 286,46
2 2 0 5	Organizacija konferenc, kongresov in zasedanj	912 000,00		912 000,00	173 722,31	102 425,08	71 297,23		738 277,69

Proračunska vrstica		Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
2 2 0	**Zasedanja in konference**	**135 662 973,00**	**7 875 000,00–**	**127 787 973,00**	**97 982 789,80**	**91 405 538,33**	**6 577 251,47**		**29 805 183,20**
2 2 1 0	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	937 000,00		937 000,00	815 818,64	561 627	254 192		121 181,36
2 2 1 1	Uradni list	5 193 000,00		5 193 000,00	4 618 000,00	2 269 209,25	2 348 790,75		575 000,00
2 2 1 2	Splošne publikacije	650 000,00		650 000,00	535 496,37	144 272,70	391 223,67		114 503,63
2 2 1 3	Informiranje in javne prireditve	1 260 000,00		1 260 000,00	1 176 535,58	842 855,93	333 679,65		83 464,42
2 2 1	**Informiranje**	**8 040 000,00**		**8 040 000,00**	**7 145 850,59**	**3 817 964,92**	**3 327 885,67**		**894 149,41**
2 2 3 0	Pisarniške potrebščine	971 000,00	60 000,00–	911 000,00	514 749,51	392 189,68	122 559,83		396 250,49
2 2 3 1	Poštni stroški	170 000,00	50 000,00–	120 000,00	93 656,29	60 236,38	33 419,91		26 343,71
2 2 3 2	Izdatki za študije, raziskave in posvetovanja	20 000,00	55 000,00	75 000,00	55 000,00	37 951,73	17 048,27		20 000,00
2 2 3 4	Selitve		5 000,00	5 000,00	1 311,12		1 311,12		3 688,88
2 2 3 5	Finančni stroški	20 000,00		20 000,00	12 400,00	9 398,03	3 001,97		7 600,00
2 2 3 6	Stroški sporov, pravni stroški, povračila škode, odškodnine	600 000,00	50 000,00	650 000,00	650 000,00	337 139,42	312 860,58		
2 2 3 7	Drugi operativni odhodki	270 000,00		270 000,00	200 593,46	88 462,30	112 131,16		69 406,54
2 2 3	**Razni izdatki**	**2 051 000,00**		**2 051 000,00**	**1 527 710,38**	**925 377,54**	**602 332,84**		**523 289,62**
	Skupaj poglavje 2 2 – Operativni odhodki	**145 753 973,00**	**7 875 000,00–**	**137 878 973,00**	**106 656 350,77**	**96 148 880,79**	**10 507 469,98**		**31 222 622,23**
	SKUPAJ NASLOV 2 – Stavbe, oprema in razni operativni odhodki	**241 837 973,00**	**375 000,00–**	**241 462 973,00**	**204 854 368,60**	**166 930 274,85**	**37 924 093,75**		**36 608 604,40**
3 1 0 0	Najemnine	1 586 000,00		1 586 000,00	1 553 102,02	1 548 703,45	4 398,57		32 897,98

Proračunska vrstica	Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
3 1 0 Stavbe	**1 586 000,00**		**1 586 000,00**	**1 553 102,02**	**1 548 703,45**	**4 398,57**		**32 897,98**
3 1 1 0 Čiščenje in vzdrževanje	165 000,00		165 000,00	152 691,39	139 289,02	13 402,37		12 308,61
3 1 1 1 Voda, plin, elektrika in ogrevanje	165 000,00	107 000,00	272 000,00	264 705,17	263 427,09	1 278,08		7 294,83
3 1 1 2 Varnost in nadzor stavb	620 000,00	107 000,00–	513 000,00	511 470,38	511 470,38			1 529,62
3 1 1 3 Zavarovanje								
3 1 1 Izdatki za stavbe	**950 000,00**		**950 000,00**	**928 866,94**	**914 186,49**	**14 680,45**		**21 133,06**
Skupaj poglavje 3 1 – Stavbe in z njimi povezani stroški	**2 536 000,00**		**2 536 000,00**	**2 481 968,96**	**2 462 889,94**	**19 079,02**		**54 031,04**
3 2 0 0 Nabava strojne in programske opreme								
3 2 0 1 Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov								
3 2 0 2 Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme								
3 2 0 Računalniški sistemi in telekomunikacije								
Skupaj poglavje 3 2 – Računalniški sistemi, oprema in pohištvo								
3 3 1 0 Odhodki za dokumentacijo in knjižnico								
3 3 1 1 Splošne publikacije								
3 3 1 2 Informiranje in javne prireditve								
3 3 1 Informiranje								
3 3 2 2 Drugi operativni odhodki								
3 3 2 Razni odhodki								
Skupaj poglavje 3 3 – Operativni odhodki								

Proračunska vrstica	Začetna proračunska sredstva 2011	Prerazporeditve/ spremembe 2011	Končna proračunska sredstva 2011	Prevzete obveznosti 2011	Plačila 2011	Prenos na podlagi pravice v l. 2012	Prenos s sklepom v l. 2012	Zapadla proračunska sredstva
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
SKUPAJ NASLOV 3 – Odhodki za posebne naloge, ki jih izvaja institucija	**2 536 000,00**		**2 536 000,00**	**2 481 968,96**	**2 462 889,94**	**19 079,02**		**54 031,04**
10 1 Varnostna rezerva	6 000 000,00		6 000 000,00					6 000 000,00
NASLOV 10 – Drugi odhodki	**6 000 000,00**		**6 000 000,00**					**6 000 000,00**
SKUPAJ PRORAČUN	**563 262 600,00**		**563 262 600,00**	**506 842 003,08**	**465 346 948,22**	**41 495 054,86**		**56 420 596,92**